რედაქცია
გოლოვინის პროსპექტზე თავ. მუხრან. ბატონის სახლებში კლუბის ქვემოდ.
ხელის-მოწერა
მიიღება თბილისში «დროების» რედაქციაში, ქუთაისში: ჭილაძეების წიგნის მაღაზიაში. გარეშე მცხოვრებთა ადრესი: Въ Тифлисъ, въ редакцію «Дроэба»
«დროების» ფასი
მთელის წლისა. 9 მ. სამის თვისა. . . 3 მ.
ექვსის თვისა . . . 5 მ. ერთის თვისა. . . 1 მ.

დროება

გამოდის ყოველ დღე ოთხშაბათს გარდა.

ფასი განცხადებისა
დიდის ასოებით—ასოზე ერთი კაპეიკი. ასომთავრულით ასოზე ნახევარ კაპეიკს უფასურებრივის ასოთი სტრიქონზე რვა ასო.
თუ საჭიროება მოითხოვს, რედაქცია გასწორებს და შეაჯოკლებს დასაბეჭდად გამოგზავნილ წერილებს. დაუბეჭდველ წერილებს რედაქცია ვერ დაუბრუნებს ავტორს.
განცხადება მიიღება ქართულს, რუსულს და სხვა ენებზედ.

ცალკე ნომერი «დროებისა» ღირს ერთი შაური

«დროება» პირველის ივნისიდამ წლის დამლევამდე ღირს ექვსი (6) მანათი.

მმართველობა «წერა-კითხვის გამავრცელებელის საზოგადოებისა» ამით აცხადებს, რომ, თანხმად მის გარდაწყვეტილებისა, წლიური კრება «საზოგადოების» წევრთა იქმნება 3 ივნისს, პარასკევს, საღამოს 8 საათზედ სათავად-აზნაურო სკოლის დარბაზში, რადგან 25 მაისს დანიშნული კრება არ შესდგა კანონიერ რიცხვის წევრთ მოუსვლელობისა გამო.

საზოგადო კრების განსახილველად დანიშნულია შემდეგი საგნები:

1) მოსმენა და დამტკიცება «საზოგადოების» საქმეთ წარმოებისა 15 მაისიდამ 1882 წ. 15 მაისამდე 1883 წ.

2) ახალ-წევრთ არჩევანი, და

3) მოსმენა და დამტკიცება მომავალის წლისათვის შედგენილის საეარაუდო შემოსავალის და დასახარჯის ფულის სიისა.

«საზოგადოების» წესდების ძალით კრება კანონიერად შეირიცხება, რამდენი წევრიც უნდა დაესწროს. ბბ-ნთ წევრთ იქნე შეუძლიანთ შემოიტანონ მათ-მიერ ხვედრი წარსულის წლის საწევრო ფული.

ტელეგრამები

კონსტანტინოპოლი. 29 მაისს. მათი იმპერატორებითი დიდებულება გამობრძანდენ მოსკოვიდამ სადგომს შვიდის ნახევარზედ და დღეს, შუადღისას, მობრძანდენ პეტერბურგს. ვაგზალზედ მიეგებნენ გენარლობა, სამინისტროების წარმომადგენელნი, პეტერბურგის თავად-აზნაურობა და პეტერბურგის დუმა. პეტერბურგის ქალაქის თავმა და თავად-აზნაურობის წინამძღოლმა გრაფ ბობრინსკიმ პური და მარილი მიართვეს. ქალაქის თავმა გლაზუნოვმა დედოფალს მიართვა თაიგული. ხელმწიფე და დედოფალი ჩასხდენ გადახდილ კალიასკაში და უმცველოდ წაბრძანდენ ნევის პროსპექტით. გაზანის სოპოროდამ გამოეგებათ შემოსილი სამდვდელოება; იქიდამ გაეშურენ პეტროპავლოსკის სობოროში იქ დასაფლავებული ხელმწიფეების თაყვანის საცემად. იქიდამ პირ-და-პირ გაეშურნენ პარახოდების სადგურზედ და წყლით წაბრძანდენ პეტერგოფში იმ გზებზედ, რომელზედაც მათ დიდებულებას უნდა გაევლო. ჯარი იყო დამწკრივებული და უთვალავი ხალხი, რომელიც სიხარულით მიეგება მათ დიდებულებას. გაზანის სობოროსთან გზა ყვავილებით იყო მოფენილი.

კეტერგოფი. 30 მაისს. გუშინ პეტერბურგი დღესასწაულობდა ხელმწიფე იმპერატორის მშვიდობით დაბრუნებას მთელ პეტერბურგში იყო ილიუმინაცია. პეტერგოფშიც ხალხი მხიარულებდა, ხელმწიფის სასახლეს შემოეხვივნენ და ,,ურას'' ხმა დიდხანს არ შეწყვეტილა.

გუშინ ,,რასკოლნიკებმა'' მადლობის შეთაკლისი გადიხადეს და ღმერთს შეავედრეს იმპერატორი, რომელმაც მიანიჭა მათ სამოქალაქო უფლებანი.

პოლტავა ილანის იარმუკობის დროს იქნება აგრეთვე გამართული სამეურნეო გამოფენა.

სიკვდილით დასჯის მოძახრეთ გამართლება.

თბილისი, 31 მაისს.

ბევრმა საუკუნოებამ გაიარეს მას აქეთ, რაც სოკეთესო ფილოსოფოსებმა და იურისტება დაამტკიცეს, რომ დამნაშავეს ჩამოხრჩობა, სიკვდილი თავის მიზანს ვერ აღწევს, ე. ი. იმ მიზანს, რაც სასჯელს უნდა ჰქონდეს. ეს აზრები თან-და-თან გაუჯდათ კანონ-მდებელთ თავში და თუ ცხოერებაში ვერ განახორციელეს, გულში მაინც დაჯერებულნი არიან, რომ სიკვდილით დასჯა ბარბაროსობის ნაანდერძევია. უველაზედ ფიცხელი და მჭევრ-მეტყველი მოწინააღმდეგე სიკვდილით დასჯისა იყო იტალიელი იურისტი ბეკარია, რომლის მშვენიერი თხზულება თავის დროზედ ბევრს ევროპის ხელმწიფეს ჯიბით დაჰქონდათ და თე-ქეე ედვათ. რამდენიმე სახელმწიფოში დღევანდლამდე მთლად მოსპობილი იყო სიკვდილით დასჯა. სხვათა შორის, შვეიცარიაში 1874 წლის კონსტი-

«დროების» ფელეტონი 1 ივნისი.

ისარი

«ეს და მნუგეშობს, რომ მკერის პასუხად
ენა არ ოდეს დამიდუმდება,
რომ მას მრალჯერ ჩემის მარჯვენით
ისარი გულში დაეძგერება
და კიდეც დიდხანს ჩემს მრისხანე ჩანგს
«ჰკა მაგას, ბიჭო!» დაემღერება.»
ჰ.

შარშან, ჩემო მკითხველო, ამიყოლია მეც წუთი სოფელმა; ავყე რაღა ფეხის ხმას — რა გაეწყობა — და განვიზრახე გაზეთში გაზეთის გამოცემა. ჩემს გაზეთს ნათლობის სახელი «ისარი» დავარქვი. პირველი ნომერიც გამოვიდა შარშანდელ «დროების» № 22-ში. ის იყო და ის, მივაგდე ქვა ჩემს «ისარს». «არა, რა გინდა, შე ოხერო, გამოეც; ქერი გეხარჯება, თუ ბზეო», მეუბნებოდენ აქეთ-იქით. მართალია გამოცემაში არა მეხარჯება-რა, შვიდი გროშის მეტი გასაგზავნად, მაგრამ... მაგრამ ათასი «ჩვენგან დამოუკიდებელი გარემოებანი" წინ მელობებიან. დღეს მივაფურთხე ამ გარემოებებს, მოვმართე ჩემი «ისარი» და ენახოთ ღმერთი და ბედი.... ამ პაწია წინასიტყვაობის შემდეგ შეუდგეთ საქმეს.

—

აპრილის მშვენიერი დღე იყო. ახლად შებიბინებულ მინდვრებზი; თეთრად გაპენტილ ხეებზე დაციმციმებდენ მზის სხივები; ბჭყვრიალებდენ ათას ფერად ყვავილები; ახლად მოფრენილი მერცხლები ღრიჭინებდენ, გაფაციცებულნი დაეძებდენ ძველ ბუდეებს; ბუნება ერთობ მოლხენილი იყო. ძლდე უნდა იყოს კაცი, რომ ამისთანა ლხინის დროს არ გამოერკვეს, არ ჩაერიოს მობანედ. ბული უნებლიედ გაჰყვება ხოლმე ბუნების სიმშვენიერეს, მიეცემა კაცი ტკბილს ოცნებებს; ათასი ფიქრები დაეძვრიან; მიურბ-მოურბიან თვალწინ; მშვენიერი ჰაერი მის ოცნებებს ხელს უმართავს, ფრთებს უსხავს კაცი ამ დროს თითქოს ღმერთამდინ ადის. მაგრამ მე ამ მშვენიერს გაზაფხულის დილას გულ-მოკლული ვიყავ; არ მესიამოვნებოდა-რა; მწოლარს, თუ მჯდომარს

„ზედ მაწვნენ უთვალავნი
მწარე ფიქრები,
როგორც მაღალს მთას დიდით შავნი
ავდრის დრუბლები".

შიქრთ განსაქარვებლად მე გავდექ ქუჩის პირას; ვიფიქრე ნაცნობი შემომხვდება და კარგი იქნება-მეთქი. არ ვიცი მე დამცინოდენ, თუ თავიანთ თავებს: ვინც შემომხვდა, ჩემზე უარესად დაღვრემილები, ცხვირ ჩამოშვებულები, წარბ შეკრულები. ახა ვაგლახთა! დღეს ყველა მარცხნა ფეხით რად ამდგარა!—ჩავიარე ქვევით. აი, აგერ, დამიპირდაპირდა ერთი ნაცნობი, რომელსაც ჭირიანი ინდაურივით თავი ჩაუქინდრავს და ფეხებს ძლივს მიათრევს.

— ბიჭო, ბარემ, შენა ხარ! გამარჯობა შენი! უთხარ მე ღიმილით.

— შინ წადი... სსუუ!... მითხრა მქრალის ხმით და ტუჩებზე ხელის ფარებით.

— სსუუო, რას მიკიჟინებ, დირბელი ხომ არა ვარ გაეეხუმრე მე.

— ანაღვლე, მიპასუხა იმან, ხელი ამიქნია და საჩქაროდ მომშორდა. მე იმას თვალი გავაყოლე. ამისმა ეჭვით ლაპარაკმა ცნობის მოყვარობა ისე საშინლად გამიღვიძა, რომ გორც მშიერს პირველი ლუკმა ულვიძებს ხოლმე მადას. ჩავცდი ქვეით. აქეთ-იქით ვაცეცებ თვალებს, რომ შემხვდეს ვინმე და ცნობის მოყვარეობა მოვიკლა. ვისაც შევხედე, თვალი მომარიდა, ზოგი დუქანში შევიდა, ზოგმა ამოღებულს საათს თვალები დააშტერა, რა არის, არ დამელაპარაკოსო. ამ დროს უკანიდამ მამწვდა ერთი კარგი ჩემი ნაცნობთაგანი, თითქმის მეგობარი. წამომემხარდამხარდა, ცალ გვერდზე პირთან ხელი მიიფარა და გაელით და გაკვრით წამომძახა:

— ბიჭო, გაიგე?... წითლები, სოსნები... მმ...აქ შეყოყმდა.

— ხსვა აღარა იცი-რა? ბარემ ლურჯებიც თქვი... აკო, რას გადასცემ! რის წითლები, რის ლურჯები!...

— შეიტყობ, მომაძახა და ჩამომიარა გვერდს.

გაყვითლებული სახე უმტკიცებდა, რომ რაღაც უჩვეულებრივი საქმე უნდა მომხდარიყოს ჩვენს ქალაქში.

მე უკან გამოვბრუნდი; დაფიქრებული მოვადექ ჩემს სახლის კარებს. მივხდი რაშიაც იყო საქმე. წამოვწექ ტახტზე ლუარსაბივით ფეხი ფეხზე შემოვიდე და ჭერებს შევაშტერდი; დიდხანს არ გამოუელია, მოვიდა ჩემი მეგობარი თომა.

— მიკვირს არა გძინავს, მაგრამ ოცნებები არ მოგაცლიდენ. დაგწყეველოს ღმერთმა, რა კაცი ხარ: ან სულ გძინავს, ან სულ მთელი დღე ოცნებობ, მითხრა თომამ ხელების პარჭყვით.

ღმერთმა დამიფაროს და ღვთისმშობელი მწყალობდეს, ეუთხარი მე პიჯვრის წერით.

— რისგან, ბიჭო!

— ოცნებისგან.

— მაშ რას აკეთებ?

— ვნატრობ, ესე ჩემთვის ოთხკედელ შუა, გესმის? ისე ჩემთვინ ვნატრობ მეთქი... ამას ხომ ვერავინ დამიშლის. დიაღ, ვნატრობ, ნეტა ერთი ჰეშელად მაქცია.

— რად, კაცო! მითხრა თომამ და გაცვიფრებით დამიწყო ცქერა.

— მინდა კედელს მივეკრა, რომ საქმე არავისთან მქონდეს, საქმე, გაიგე?

— აი შენი პატრონის ბრალი, შენი! მითხრა გესლიანის ღიმილით თომამ, შეგაშინეს! აი, აი, აი! სირცხვილო!! რისა გეშინიან, რა გიქმნია!

ამ სიტყვაზე მე ჰოტიით წამოვყავ თავი, წამოვჯექ; მივიხედ-მოვიხედე და რა გული დავაჯერე, რომ თომასა და ოთხი კედლის მეტი არა ვინ მიყურებს, ეუთხარი:

— როგორ არ უნდა მეშინოდეს: ერთხელ ხმა მაღლა ესთქვი კამპანიაღმერთმა ადღეგრძელოს ყველა ქართველი კაცი მეთქი. ენა მაქვს მოსაჭრელი შიგ ძირში, მეთქვა თუ ღმერთმა ადღეგრძელოს ყველა კარგი კაცი; მაშინ არხეინად ვიქნებოდი...

— სხვა? მკითხა თომამ.

— სხვა რაღა გინდა; ამიტომ მინდა რომ მოვშორდე ყველაფერს, დავშორდე ყველას, რომ გულ-დამშვიდებით ვიყო... იმ დღევანდელი არ იყოს, გადაეკარ და ჭოყეე ღრიალს

ტუციის ძალით მთლად მოისპო ეს სასჯელი, მაგრამ რამდენიმე კაცის ჯვლის შემდეგ, კიდევ ამოყუეს თავები სახრჩობელას მოამხრეებმა და აყუანდენ. ამათი წყალობით ზოგიერთ კონტორებში, როგორც შრი, შკაცი და სხ. ხელმეორედ შემოიღეს სიკვდილით დასჯა. მაგალითი ყოველთვის გადამდებელია, და იმათ მაგელითებს სხვებმაც მიჰხედეს. წრეულს იმისთანა განათლებულმა ანტონმაც კი როგორც Сიურიხია, ისახელა თავი იმ უვარგისო საქმით და 28,394 ხმით 2ა,259-ის წინააღმდეგ გადაუწყვეტიათ სახრჩობელას ხელ-მეორედ შემოღება,

დიდი ხანია, რაც მწერლობამ «ქალაქის დებულების» ნაკლულოვანებები უჩვენა საზოგადოებას და მართებლობას, და ის საშუალებაც წარუდგინა, რითი უნდა შეასწორონ ეს ნაკლი. Უმთავრესი ნაკლულევანება „ქალაქის დებულებისა“ ის არის რომ ქალაქების მთელი ბატონობა და პატრონობა მოაჭრე ხალხს ჩაუვდო ხელში, და უფრო განათლებული ნაწილი საზოგადოებისა კი, ვისაც ქალაქებში უძრავი ქონება არა აქვს, დაშორებულია ქალაქის საქმეებიდამ და არაფერი ხმა არა აქვს. Ეხლა ბ. სტასიულევიჩს, („Вѣстникъ Европ“-ის რედაქტორს), რომელიც ამ ცოტა ხანში პეტერბურლის ქალაქის თავის თანაშემწედ ამოირჩიეს, წინადადება შეუტანია, რომ ქალაქებში

ხმოსნად ამორჩევის უფლება მარტო ვაჭრებს არა ჰქონდეთ. სტასიულევიჩი ამბობს: ის წესი მაინც შემოვიღოთ, რომელიც ბალტიის ზღვის პირის გუბერნიებში არისო, სადაც ყველას შეუძლიან ხმოსნად არჩევა; საჭიროა მხოლოდ ქალაქის სასარგებლოდ რამე—ცოტაოდენი, გადასახადი დაიდოს.

ძლიერ სასარგებლო იქნება ჩვენმა ქალაქმაც მიჰხედოს იმათ მაგალითებს და შეასწოროს ის უსწორ-მასწოროება, რომელიც იმავე ქალაქის დებულების წყალობით, სუფევს Თბილისის მცხოვრებლების სხვა-და-სხვა ნაწილებ შორის. Თბილისში მაინც უფრო მეტი უსამართლობა მოსდევს ამ კანონს, რადგანაც მოვაჭრე ხალხი სულ სხვა ტომს ეკუთვნის და ქალაქის გამგეობა მთლად იმათ ხელშია.

ახალი ამბები.

ხელმწიფე იმპერატორის ვერვენის კურთხეიის შემდეგ სალდათებს დაურიგეს 55,000 ვერცხლის მენდლები. მენდლები ვერცხლის მანათის ოდენაა როგორც სიდიდით ისე წონით. Ერთს გვერდზედ აწერიათ: «Алексанდრე მესამე, იმპერატორი და თვით მპყრობელი სრულიად რუსეთისა.» მეორე გვერდზედ არის გამოხატული გვირგვინი და სკიპტრა.

შარტრის ჰერცოგი, რომელმაც ჩვენი მხარე მოიარა, კინაღამ დალუპულა ქასპიის ზღვაზედ იქიდამ პირდაპირ პეტერბურლში წავა.

როგორც ერთს პოლშურ გაზეთში სწერენ, ლვოვში მოსულა ადრინდელი ვარშავის არხიებისკოპოსი ფელინსკი, რომელიც 1863 წლის აჯანყებისთვის Იაროსლავში იყო გაგზავნილი. ფელინსკისთვის პენსია დაუნიშნავთ, მაგრამ ვარშავაში შესვლის ნება არა აქვს. ლვოვში პოლშელ საზოგადოებას დიდის აღტაცებით მიუღია და ყოველთვის აქეთ-იქითა ჰპატიჟობენო. Უველა კორპორაციებს (ამქარს) დეპუტაციები გაუგზავნია თანაგრძნობის გამოსაცხადებლად.

სცენა

მუშტაიდის კარებთან ბირჟის ფაიტონი გაჩერდა. შიგ ზის ალალო გურჯი თავისი „სემეისტით“: გურდში უზის თავისი მუდლე, ფაშა-ფეფელა. თუმცა ალალო მოსკოვში და მაკრიას ბეურჯერა უოფილა და „ბლაგაროდნი“ სალხიც ბევრი უნახავს, მაგრამ მუშტაიდის კარებთან ბევრი არაფერი კვლრობა დაუმტკიცა თავის ფეფელოჯანს. ფაეტონი გაჩერდა შიგ მჯდომნი თითქოს ერთმანეთს რიგს უგდებდენ; არც ერთი არ გადმოდიოდა. მერე ალალომ ძალიან ბრიყვათ მარცხენა ფერდში მუჯლუგუნი წაჰკრა თავის ფეფელას და ზედც დაიტანა: ახარ, ადამიანო, ალარ გადახვალ? ამოდენა „ბლაგაროდნი“ სალხი ჩვენ გვიყურებს, ასე გვრცხვენია, ფაიტონის უნახავები არიანო!.... ფეფელამ თავისი ქმრის საბრიყვე თითქოს გერცგი შეამჩნია და ფაიტონიდამ გადმოვიდა. ცალი ფეხი კიდევ ჩამოდგა მიწაზედ, როდესაც ალალომ კბის ბოლო წასტაცა.

— დაიცა, ფეფეჯან, დაიცა! რას ჭშერები ნამუსი ალარა გაქვს?..

— ნეტა რავქნა, უნამუსობა რა მიქნია? მოუბრუნდა ფეფელო.

— ჭო, ფეფეჯან! მოულრჯიალა კბილები. დედაკაცს ერთი ცალი ფეხის ჭკუა არა აქვს, შე ოჯახსქორო, იმოდენა ვაგონები გიყურებენ და პირ-და-პირ ფეხი გადაიშვერე. არა, შენი კოჭები სხვას სად უნდა ჰქონო... ეს სიტუკები ალალომ სულ ფაიტონი და გადახრილმა, თავლების ბრიალით, მიაყარა და თითონაც გადმოიბაბღა.

— მოდით რალა, თქვე ძ-ლის წაწილებო, მიუშვირა ხელები და გადმასო ფაიტონიდა ორი ჴატარა ქალ-კაჟი, რომელნიც შლიაპებით და თეთრი კურტუკებით მორთულნი წინ უსხდათ.

როგორც იყო გადმოლაგდენ ფაიტონიდამ. ქალ-კაჟი წინ გაიმძვარეს და მეუღლითიც დაწუველდენ და ჭეგ-ჭეგით გასწიეს. ჯერ სულ ოცი ნაბიჯი არც

«ჩემი სამშობლო ორ ზღვა შუაა გადაჭიმული», ვინა მკითხავდა, აბა ერთი მითხარ.

— შენ, პგონი, მალე ჭკუას შესცდები აი, მეგობარო! მაგისთანა რამეებს, უმანკო ფიქრებს, ვინ დაგიშლის. Ბანა საქართველოს შვილს თავის დედაზე ფიქრს დაუშლის ვინმე? Ბანა იმოდენად ბავშვები არიან ვინმე? Ვაიმე, ვიმე! არ იცი რომ ჩვენ ვცხოვრობთ მეცხრამეტე საუკუნეში, რომ არავის ჩვენთვინ თავში არ ჩაგვაკვრევინებს? Უუ, შენს ვაჟ-კაცობას, რომ ეს აქამდე არ იცოდი! Თუნდ ეს ასეც არ იყოს, ვსთქვათ, მაშ უნდა გულ-ხელ-დაკრეფილები ვისხდეთ ატოკის გლახ'ივით.?. Ესაგისთანა დაბდურები, როგორც შენ, საესეა სამშობლო!? ჩხაიელიც კი არ შეგიძლიანთ.. თუმცა ნათქვამია, რომ «ჰჩხავანა კატა თაგვს ვერ დაიჭერსო, მაგრამ ხომ დააფუთხობს-ლა..» არა, ის ლომი—ამბობს ბერნე, რომელიც მოკვდა, დასტოვა კი ცოცხლად თუნდ ერთიც არი ვირი მაათვის, რომ კიდევ შეეძლოს ტლინკების მიყრა ლომის ლეშზე,—ყოუილა საბრალო ლომი»... აი...

— შენმა სიცოცხლემ ლომს კი არა და იმას დაადარე.. მე როგორც ვხედავ, არა თუ მკედრებს, ცოცხლებსაც ტლინკებს აყრიან ვირები.. Ეჰ, ვირები ლომობენ, ლომები კი ვირობენ.

— აი ყოჩაღ, ეჰ კარგი მოკვეიდა, მეგობარო! Ამინ და კირიელეისონ!.. Სწორედ ესრე შერებიან—ჩვენი ლომი მამულის-შვილები... ხა, ხა, ხა! გესმის!?. Რომ ლომობა არავინ დაგეწამოს, მოდი და ვიეიროთო. Აღგიათ კურტანი და ეზიდებიან ნაგავს თავის მეზობლის ეზოდამ მეორე მეზობლისაში..

— ჰჰ!.. ლომი მამულის-შვილები!? ლომი!? ჰმ!.. გითხარ, რომ ვირობენ და მტერს ახარებენ..

— მართალია, გამაწყვეტინა თქმამ, აი თუნდ ლიტერატურას გავხედოთ თვალი: თუ კაცები არიან ერთს რომელიმე აზრს, მიმართულებას, პარტიის მიზანს—თუ კი იგი მოიძევება ჩვენში, გაარჩევენ სვინდისიანად, მიუდგომელად, სერიოზულად. «Დროება» შეეხო «Შრომას» ასე თუ ისე. ძოიხსენება გუდები ლანძღვა-ყრენებისა.. «Შრომა» შეეხო, ახლა «Დროება» მოხსნის.. Ლანძღავს მრიანაშვილი Ბოგდანაშვილს; ეს უკანასკნელი პირველს და ზედ ადებს როსტომაშვილს; ახლა გაბრაზებული როს—შვილი მე და შენ დაგვიწყობს კინებას; ლანძღავს ამაყი ბოსლეველი ხიზანაშვილს და სხ. და სხ. Ვიე მოსთელის, რამეთუ სახელი მათი არს ძრავალ.. ნეტა იმას ლანძღავდენ, რაც სალანძღავია: გახსოვთ წერილი «Შრომის» რედაქტორთან ბ. მჭედლიძისა (იხილე «Შრომა» ამა წლისა № 15-ე), რომელიც შხამით სავსე კალმით, გულ-მდუღარედ, ღრღნით აღნიშავს შემაძრწუნებელ ფაქტს, ქართული ლიტერატურის დ.ბეზღებაზე. Მერე ვისგან?—Კარგა წაიკითხეთ და ღრმად ჩაიბეჭდეთ სულსა და გულში--ვისგან, იცით? მ. დ. ღამბაშიძისგან!! თუმცა უხეიროა, მაგრამ მაინც კიდევ, ასე თუ ისე, ლიტერატორისაგან!—Ამ ღამბაშიძისაგან დედის გაცემაზე, გმობაზე, როგორც მე მახსოვს, მჭედლიძის მეტს ხმა, კრინტი არავის დაუძრავს, ხმა!! Რითი არა სჯობიან ღამბაშიძეს Იუდა Ისკარიოტელი, გამცემელი მთელი კაცობრიობის მაცხოვრისა?!*) Იუდამ გასცა, ოც-და-ათ ვერცხლად მიჰყიდა Ქრისტე, რომელსაც ზედ გულზე ენთო მწვავი ცეცხლი დავრდომილის კაცობრიობის ხსნისა, მაგრამ Იუდას იმოდენა-ღა სვინდისი კიდევ შერჩა, რომ იგრძნო, შეინანა და თავის თავს თვით გადუჭრა სამართალი: თავი ჩამოიდრჩო!.. Ღამბაშიძე, თუ კი მართალია მჭედლიძის მიერ აღნიშნული ფაქტი, თავის დაღრჩობაზე მეტის ღირსია. Რაც მიეტევება Იუდას, ის ღამბაშიძეს არა. Მაშ რას აპირობს? რითი უნდა გამოისყიდოს საქციელი, განძრახვა დედის ყელის გამოჭრისა?? Დავიჯერო ეს მართალია? Წარმოსადგენია?—Ამისთანა კაცს უნდა ხალხმა საქოლავი აუგოს და გამველელ-გამომველელ ქართველმა ზიზღით მიაფურთხოს! Ამისთანა კაცის სახელწოდება უნდა შხამ ნარევი მელნით დაიჭდიოს გულზე ყოველმა ქართველმა, რომ მუდმივმა წვამ წუეველა-კრულვა ათელეინოს, რომ ეს წვა გარდეცეს შვილთაც... Აი, როცა შინ ასრე ვსჭამთ ერთმანერთს, ვყიდით ერთმანერთს, იქით, მოფარებით კუთხეში სხედან და სიამოვნების ნიშნად იცმაცუნებენ ტუჩებს!!. მეგობარო, ახლა კი წერტილი დაუსვათ, თორემ, თუმცა ეს ჩვენი ლაპარაკი ოთხ-კედელ შუაა და არავის ესმის, Აკაკისა არ იყოს „თავში მოგვხვდება დიდი კეტი“. Მოდი ეხლა ის მასალა გადავშინჯოთ, რომელიც მე მაქვს მოგროვილი «Ისარში» დასაბეჭდათ.

*) ჯერ მინამ საქმე დაწვრილებით არ გამორკვეულა, ჩვენა გვგონია, რომ ესრეთი შეურაცხებელი ჯვარზედ გაკვრა ღამბაშიძისა ცოცხა მეჩვია.

რედ.

აქ თქმამ ჩაიყო უბეში ხელი და ერთი ბლუჯა ქაღალდები ამოაცოცა.

— მე წავიკითხავ, შენ ყური უგდე. Აი, ჰა!..

თბილისი, 25 მაისი. («ისარის» კორ.) ნება მომეცით ეს კორესპონდენცია ჰეინეს სიტყვებით დავიწყო: ჩინეთში ასე გაშინჯე კუჩრებიც (მეურმე) კი ზრდილნი არიანო. Როცა ვიწრო ქუჩაში იმათი ეტლები შეეყრებიან და ერთმანერთს მოედებიან თვლები, ისინი როდი მოჰყვებიანო ყვირილს და გინებას, ჩამოხტებიან კოფოებიდამ, ერთმანერთს თავს მოუხრიან, ეუბნებიან კომპლიმენტებს, შემდეგ შეუდგებიან თვისი ეტლების წესში მოყვანასო; შემდგომ ამისი ისინი ხელმეორედ ერთმანერთს მოიკითხავენ, გამოეთხოვებიან და მიდიან თავ-თავისკენ. Კარგი იქნებოდა, რომ მაგალითი ზრდილობებისა ჩინელი მეეტლეებისგან აეღოთ არა თუ ჩვენებურ მეეტლეებს, არამედ სწავლულებს—მე ვიტყვი: ლიტერატორებს.—Როცა ამ ვაჟ-ბატონებს ურთიერთ შორის შეტაკება მოუხდებათ, ნაცვლად იმისა, რომ ერთმანერთის შემწეობით ზრდილობიანად დასხნან გაუგებრობა, ესენი მოყვებიან ლანძღვა-გინებასო. Სწორედ ჩვენ მწერლებზეა ნათქვამი. Ქართველი კაცი აქეთ-იქით წევას არის დაჩვეული; ყველა თავისას გაიძახის, ყველა ცალკე იწევს; ორს კაცს ვერ ნახავთ ჩვენს Თბილისში, რომ ერთმანერთს უდგებოდენ, ერთს აზრს ადგნენ. Ერთად-ერთი სააზნაურო სკოლა აქვთ, სკოლა სადაც, ცოტად თუ ბევრად, ქართული სული ტრიალებს, და ისიც ვერ შეუმაგრებიათ. Რათა? Მათა, რომ მასწავლებლები გედიევით ცაში იწევენ, სკოლის, ანუ კომიტეტისა წევრნი ზოგთ

კი გადაუდგათ, რომ ადვილი ფეხით მიუბრუნდა.

— დედაკაცო, მოდი ე კუნჭულში მიესხდეთ. გასასვიდი ცხენი სომ არა ხარ, რომ ამ შუაგულში იარო და გარს შემომსხდარმა ამოდენა ხალხმა შენა გშინჯოს.... ფეფელას სიარული უნდოდა, მაგრამ ქმარს კვლარა უთხრა რა და გვერდში მოუჯდა.

— ბაბა ლიმონადი გინდათ, თუ ჩაი! დაკეთხა ადვილი თავის ჯიბეში. ან გვანა ბაბი თქვენის ბიდია, რომ მუქთად დასხდეთ; გინდა, თუ არა, უნდა ჯანი გაიგდებინოთ და დალიო რამე.

— ჩაი შინ კი არ მომწყინდა, ამ სიცხეში ჩაის კინ დაჭლეკს? ლიმონადი მოატანე, უთხრა ფეფელამ,

— ლიმონადი? ჰმ, მამაშენი, ყაზაღლო, სულ ლიმონადებით არ დაიხრჩო! გაუხარდა, ვითომ, ადვილმა ტოლს და ბიჭს უბრძანა ლიმონადი მოეტანა. შუაზედ დასეირნობდენ კაკალური თავისი დაამით. ჭალს ახალ მოდის შლიაპა ჰხურავს, შაშვის ბუდესავით თავზედ ჩამოფსტებული, ზედ ატკია ჩასუნჩის კაბა და უკან ტუინიგი ისრე აქვს შემოგდებული, რომ ყარაბაღული უნაგირის ბოლოს მოგაგონებს. ადვილო დიდხანს უყურებს, უკმაყოფილოთ თავს იქნევს და მერე ტოლს მიუბრუნდება:

— აი კაცმა რომ ინატროს მაგისთანა ტოლი! ბაბა შენ კრთი რახარ!

— იჭ, კაცებს უკვლა სხვისა მოგწონთ. იქნება მეც სხვა კინმე მომწონს! აჭ რამდენი კაკაა შენზედ ლამაზი, რატომ მე არ კამობ?....

ადვილო მთლად თავლებად გადაიქცეკა, თითქოს ჩაულაპვას უშიარატესო.

— ჭო კმაც ხომ გათქმევინეს. კმაც ხომ გათქმევინე! ბაბა მეც კმ მინდოდა. მაშ კმაზედ.. კმაზედ.... ულვაშზედ ხელს ისვამს, ეჭ, მახლახ რადა! ნეტაკი ქრლაკ დედა-მიწა გასქდეს და მე და შენ ორიეკ შიკ ჩავარდეთ! ისე მაგრა დაჭვრავს სტოლს ხელს, რომ ერთი სტაქანი სტოლიდამ გადმოვარდება. ადაკაც, წამიკვანე, ერთი კარგი ჭკერი კისუნთქო! აკაკერებს თავის ტოლს. თურმე შენ კი ჭკერი კი არა, კაი კაკების ცქერა უფრო გდომნია.....

ფეფელა სახტად დარჩომილი უყურებს და თითქოს კერ გაუგია, რამ გაცცხლა-იმისი ქმარი.

— ,,სკოლკი თუბე''? შეტკეთ ეუბნება ადვილო ახლო გამოკლილ ლაქიას და გადუკრის ფულს.

— ადე, კმ საათში შინ წაკიდეთ! ფეფელა უოკმანობს.

— ადექი მეთქი! უტკეს ადვილო.

— მოიცა, ადაკკან, სული მაინც მოკიქციო. მაშ რისთკის წამოკედით.

— ადექი მეთქი! რისთკინაც წამოხკედი, ეგ მე კიცი, ზოგიც მერე მობრძანდით... ადექი მეთქი! კაი, ხათაკ!

ფეფელა დაჭმორჩილდება თავის ბრძანებულს, შკიდებს წინ გაიმძღკარებს და გასწკეს.

ᲒᲚᲓᲐᲜᲔᲚᲘ

არც სარა-ბერნარზედ, არც ჰატიზედ ესეთი თავის მტკრეკა არ გკინახავს, როგორც გუშინ იყო გლდანელის ჭიდაობაზედ სუთი ათასამდენ კაცი იქნებოდა შეკრილი, მაგრამ მათში მხოლოდ მესამედს ბედნიერთ ერგოთ ბაღში შესვლა, რადგანაც ბილეთები მაღე დაიტეტს და ადგი ადარ იყო. შვიდი ბირი ჭკიდდა ბილეთებს და მაინც კერ ასწრობდენ.

— ქალბატონკან, ქნიაზკან, ჩქარა ბილეთი, შენი სულის ჭირიმე, შემოჭუობდა რომელიმე მუკკირიდან ფულს და ისეთი სულის სიმწარით ლოდა ბილეთს, თითქოს იმითი ბირ-და-ბირ სამოთხეში შეუშეებდენ. ფასი კრთობ კიკირებოდათ, მაგრამ მაინც უკანასკნელს ამლეკდენ.

— ორი ბილეთი მიბოძეთ, ქნიაზკან! და შეაწკდის ორ აბაზს.

— ერთიც არ შეიძლება. უკანასკნელი ბილეთი ათი შაური ღირს, უკანხუნებენ.

— გკ, რა ამბაკია! ათი შაური მამეცით, კისაც გინდათ დამჭიდეთ.. გაბრუნდება, იტარტმანებს და მაინც აძლევს ათ შაურს.

— კნეინაკან, აი კმ ათი შაურის მეტი არა მაქვს ჩემმა მზემა! მოდი ბილეთი მჭკს შაურად დამითმეთ, საწკალი ბერი კარ! იღრიჭება ერთი კახტა.

— ათი შაური გჭირია, ბარემ მოგეცი სულ.

— არა, გენაცვალე ეს კრთი ბაზიც ჩარეჭისთკის დამრჩეს, აჭდემ რა გკიდე, თქენი სადღეგრძელო დკლაო...

კნეინას ცინება, ეჭვს შაურად უთმობს ბიდეთს და ბაბაზს თავისასა სდებს.

საკვირკელი სანახაკი იყო, რანაირად ეღრეჭებოდენ ბატარა ყმაწვილები, რომ ბიდეთი იაფად დაეთმოთ.

ბოდიციიდამ ასი კაცი იყო მოწკეული და მაინც კერ შეიმაგრეს ხალხი, თუმცა ცხენოსანი ყაზახებიც ჭკვლდენ. დღევანდელი ჭიდაობა იყო გამართული რამდენიმე ღარიბი ოკახის სასარგებლოდ. დიდი მადლობის და მიბაძვის ღირსნი არიან კ-ნ. ნინო ბარათოკისა და კ-ნ. მაიკო მელიქოკისა, რომელთა წკალობასთან რამდენიმე ღარიბი ოკახი ეხლა სუფეს მოაბრუნებს. ამ ჭკთაღშობილმა ქალებმა ბარამც თუ მოჭიდაების მოუკანა, ატიშების და ბილეთების დაბეჭდკა იკისრეს, შუა დღიდამ სალამოს შკიდ საათამდე იმ სიცხე-ბაბანჭებში ისხდენ და ბილეთებს ჭიდდენ. ეს კარგად. ახლა შიგნით შკიახედოთ. ხალხი თითქმის ოთხი საათიდამ დალაგებული იყო და შკიდ საათამდე დიდის მოთმინებით ელოდა მოჭიდკებს. ბლიკს ზურნამ სანჭიდაო დაუკრა და შუა წრეში გადმოხტა ლომიკით გაბრაზებული გლდანელი. მასთან გამოჭკა ათამალა-

ზას. ის წერტილი დიდი მოგვსვლია და სხ. ამ გვარები. იმ დღეს შეკედი სამმართველოს ზალაში; ერთი საცოდავი ქალალდი აელო თავს, შემოეხვია გარს თავისი ატრიბუტები, ერთს შინჯკასა და ვაი-გაგლახში იყენენ; ატრიალებდნენ, გახედ-გამოხედავდნენ. თურმე ნუ იტყვით: სინჯამდნენ, გაფხაჭნილი ხომ არსად არისო, ან ასო გადაკორიკებული ხომ არ არისო!.. თქვე კურთხეული შვილებო! ერთხელ მაგ კედლებს გამოშორდით და! ნახეთ ქუჩებში, რომელზე სიარულით ეშმაკიც კი ფეხს მოიტეხს, ნახეთ ბაზარი, რომელშიაც მოვაჭრეები ყალბი საზომ-საწონით ტყავს გვაცლიან; გაიგეთ სურსათის მაზანდა, გაიგეთ საქონელი როგორ ოხრად იყიდება და ჩვენ კი ყასბები ჯიბეებს გვითხელებენ. მიიხედ-მოიხედეთ, «შიმშილსა კაცი მოუკლავს, საწყალი აგერ გორაესა»! რას შემსდარხართ გალიებში, რას! გამოიხედეთ მტკვრისკენ, რომელიც ახალ ხიდთან ყოველ დღე მეტიველებს ახრჩობს, აუნგრიეთ ძველი ნაბურჯალი, თქვე ყოველად ხეტებო, და მოარჩინეთ უდროკოდ სიკვდილს ჩაგრული ხალხი. მაგრამ მე ამას ვის ველაპარაკები! რად ვაყრი კედელს ცერცს! ტყუილად ეხარჯამ ტყვიაწამალს!.. ზოგი შემდეგისთვინ.

ჯოხი.

ნიმუში პოდიციელის ბოქაულის დღიურიდამ (თუ მოგეწონებათ, გავაგრძელებ შემდეგისთვინ). ბუშინ, კვირა დღე გახლდათ, ერთი ხელოსანი ფაიტონმა გაიტანა. ერთი ორი ავ-ენა ატყდა: პროტოკოლი და პროტოკოლი!! რათა შვილოსა, რათა? იჰიჰი! რა კარგია!! მწკლ, მწკლ! უჰ, პირი სულ ნერწყვით ამეკსო. ჩემი ცოლი დაჩვეულია: მიეალ თუ არა, ჯიბეს ეცემა. ბუშინ ცხვირში ძმარი მადინა, რატომ ცარიელი ჯიბით მოხველ. ის კი აღარ იცის კუჭკომ, რომ მე დულცინეებიც მყავს! ხა, ხა!..

188—წ. მარტი (რიცხვი არ მახსოვს). ბიჭო, ბიჭო! რა ვირი ვარ, რააა!! სად მქონდა აქამდე ეს ოხრად დასარჩენი თავი, სად! უველაზედ ადვილი სარჩოს შოვნის ღონის-ძიება ყოფილა ბეზღობა. აიღე და დააბეზღე! აღარც აქედ, აღარც იქით! ეს აზრი ჩამაგონა მე კნიაზ იერონიმემ. ხელებს დაუკოცნი რომ შემხვდები (ენის დაკოცნა გირჩევნიან, სტყუი!).. ერთი ეცადე, და კიდეც გამიჭრა...

ამბობენ: „ქართველთა-შორის წერა-კითხის გამავრცელებელ საზოგადოებისთვინ“ მოჭიდავე ზლდანელს მიუცია წინადადება: ამირჩიეთ თავსმჯდომარეთ, თუ გინდათ, რომ კრება შესდგეს ხოლმეო. ამასაც ამბობენ, რომ ერთმა აზნაურების სკოლის კომიტეტის წევრმა სკოლის მოსამსახურეს თურმე უცრი გაუწია. ღმერთო რა ცილს არ დასწამებენ კაცს!?

ერთ რომელიღაც სასწავლებლის უფროსს შეუტანია წინადადება, რომ მე გამოვიგონე მარტო ხმის ასოების და მიმიკის შემწეობით ლაპარაკიო; მაგალითად მოჰყავს თურმე გოგოლის ექიმი ჭრისტიანე, რომელიც მუნჯი ხმებით ლაპარაკობდა: ხმ, ხხ, ხრ—და სხვ. ყოჩაღ, ბიჭო, დროზე არ მოგვასწრო!!

რედაქტორი—გამომცემელი გუშტაფ.

1882 წ.
26 მაისი.

შვილი რომელსაც გლდანელი ცეცხლივით მეშინოდა. ჯერ ცოლი სული მოაკლო და მთლად დაუფორიაქა: დაიქნია და წამოაბიჯჭყა. მერე თითონაც ააყენა, გამოჰკრა სარმა და ზედ ზურგზედ გაშხლართა.

ამას შემდეგ რაც მოსდებოდა, ადვილი წარმოსადგენია და ჩვენც აღარას ვიტყვით.

გლდანელის წერილი.

ბ. რედაქტორო!

თქვენი გაზეთის მე 20 №-ში იყო დაბეჭდილი წერილი მიხეილ ათიმალაშვილისა.

მე მაშინ ბატონსა არ გაუცია და არც ენება გავსცემოდი, რომ დარწმუნებით არ შემეტყო, რომ ის წერილი ისე ეკუთნის იმას, როგორც მე და რომელშიაც ცილის წამებაა ჩემზედ, რომელიც მე ჯერ არაფერით დამიმსახურებია მეც იმ აზრისა ვარ, რომ ძრიელ დიდი უსამართლობაა ფული გადასდეიონ და ნამეტნავად მუშა სალხს იმის უფრებისთვის, რაც ჩვენში ოყოელთვის მუქთი ოფიღა. მე ჩემს დღეში ჭიდაობის ფულის მოსაგებ სულობად არ გავიხდი და გაშლილ მინდორზედ იმდენ ჯერ მიჭიდავნია, რომ ათიმალაშვილი ვერც კი დასთვლის; მაგრამ მიჭიდავნია იმისთანა ალაგებშიაც, სადაც მაყურებელთ ფულს ახდეინებენ. იმისთანა ალაგებში სულ თოთხმეტჯერ მიჭიდავნია და ათჯერ საწყლების სასარგებლოდ და იქიდამ ერთი კაპეიკიც არ მამიღია. თუ ამისთანა ჭიდაობას ათიმალაშვილი „გლერეაში ხტუნვას“ ეძახის დეე ეგრე იყოს მაშ! მე კიდევც შემიძია ვარ იმ გალერიაში ვიჭიდაო, ოღონდ ჩემი შრომებით და უნარით საწყლებს და გაჭირვებულებს რამე ერგოთ.

ივანე ყირიმელი (გლდანელი)

შენიშვნა: ჩვენ გვჭვს ნამდვილი ცნობები, რომ გლდანელის ჭიდაობით საჭიდაო მოჭიდედ მიზნისთვის სუთას თუმანზედ მეტი შეგროვილა ჯერ.

რედ.

კერძო საავადმყოფო

კუკიაში, სეჰიონოვის ქუჩა, ახვერდოვის სახლი

Аавадмყოფებს მუდამ დღე მიიღებენ.

Დილით: 9 სათიდამ $10^1/_2$-მდინ ნაკასარტანი—სიფილისურ და ვენერიულ ავადმყოფისა და რუდკოვსკი—ქალის, უმაწვილის და შინაგან ავადმყოფ.; $10^1/_2$ სათიდამ 12 სათ. შახ-აზიზ—შინაგან ავადმყოფობისათვის. 12 სათიდამ 1 სათ. თვალის ავადმყოფ. ლარიონოვი მუდამ დღე კეირასა და ოთხშაბათს გარდა, და რეიხი ოთხშ. და კეირას.

Საღამოს: 5 სათიდამ 7-მდინ შინაკოვი—უმაწვილების და ვენის ავადმყოფობ. საშინაბათობით, სუთშაბ. და შაბათობით. ნერვების, ფსიხიური ავადმყოფ. და ელექტრო-ტერაპეიისა—პროფეთინოვი მუდამ დღე და კონსულტანტად ბაბიევი საშინაბათობით და შაბათობით, საზოგადო კონსულტაცია ექიმებისა საშ.-შაბათობით საღამოს 7 სათ. 8-მდინ. მუდამი კრავატები.

ფასი რჩევისათვის—50 კაპ., კონსულტაციისა—3 მან. ღარიბებს უფასოდ.

საავადმყოფოს დირექტორი

ექ. ნოვოსარტიანცი.

(თვით საავადმყოფოში დგას).

საავადმყოფოში ამ მოკლე ხანში გაიხსნება წყლით საექიმო განყოფილება ექ. ტელიატნის ხელმძღვანელობით.

განცხადებანი

საშუალო სასწავლებელ-ახლად-შესრულებულ უმაწვილ კაცს სურს ამ ზაფხულ აძლიოს გაკვეთილები ძლიერ იაფ ფასად

მსურველთ შეუძლიათ თავიანთი ადრესის დატოვება ექ. ხელამის სტამბაში. (5—3)

ინგლისის მაღაზიაში

თმის-ამოგუყვანი

მაკ-მასტერი

ამაგრებს თმას და ადრინდელ ფერს აძლევს, ფასი ერთი შუშა 2 მან., გაგზავნით 2 მან. და 28 კაპ.

(100—80)

ხმა-ისმენა

აქვე ისყიდება ქინის ზომიანი თმების გასამაგრებლად. ფასი 1 მან. სჩოტკები თავის ტკივილის მოსასპობლად, ტუალეტის საპონი, დუხები და სხვ.

საგლობუსო კალმები

რომლებითაც შეიძლება წერა სულ მსხვილ, უსუფთო ქაღალდი. ერთად-ერთი საგენტო—ინგლისის მაღაზია. იქვეა საუკეთესო სხვა-და-სხვა გვარისა კალმები, უოველის „სელისათვის“—25% იაფად, ვინემ სხვაგან. იქვე: მელანი, ქაღალდი, კანცელარტები, რეზინები, ლაქი, კარანდაში, ბენალი, კალმები, ბუმაჟნიგები. ბორტსიგარები, ალბომები, რამკები, მაკრატლები, სამართებლები, სანთელი, სალესი, ცარაშეები ჭურჭლების საწმედად (ბორაკსი), თეთრეულისათვის, ბატკარა სალები იატაკისათვის კლიონკები. ტასტები, საკარძლები, სარკეები, საკარტლები, ბეზმენნი, ზარები, ბინოკლები რულეტკები, ჯატერპასები, მზის-საათები, კომპასები, ტერმომეტრები, ძეწკები, ნემსები, მაგნატები, სკისტოკი, ბომოჩი, ქამრები, სარტულები. საუელური, ბრობკები, საბრობკეები, კრანები, ფილტრები, შჩოტკები თავის. ტანისამოსის, ცხენის და ბატენტიანი მაკინტოშები, კრაგები, საქმო ქაღალდი კატერ-კლოზეტისათვის და სხვ. და სხვ.

პატაუკი—20 კ. (100—19)

უკანასკნელი მდელვარე.

უკანასკნელი

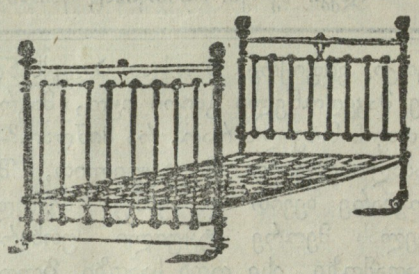
აუარებელი და ისყიდება ქარხნის ფასებით

ძმათა ტარნოპოლებისის

ქარხნის ადესის საწყობში ლორის-მელიქოვის ქუჩა, სახ. ზუბალოვისა სასულიერო სემინარიის პირ-და-პირ.

ნარდათ მოედგულთ დაუთმობათ. (40—12)

ინგლისური რკინის კრავატები



ერთ საწოლიანი 8 მ. და ორ საწოლიანი 14 მ., ლეიბები გატენილი ზღვის ბალახით 5-დგან—9 მან. ინგლისურს მაღაზიაში. იქვე ისყიდება 25% იაფათ სანამ სხვაგან სადმე: ჯურჯლი, დანაჩანგალი, კოვზები, თვდნოსები, კლიტეები, სათვანგები, რკინის კალმები, ქაღალდი, ნიჩბები, რეზოლვერები, თოფები, კანცისა და ქალის უნაგირები, ალბომები, კლონკები, ჩაი 1-ლის ხარისხისა. (100—68)

ინგლისის მაღაზია

Maison de confiance

შეადარეთ ჩვენი ჩაი	მოსკოვის ჩაის
1 მ. 10 კ.	1 მ. 40 კ.
— — 1—20	— — 1—60
— — 1—40	— — 1—80
— — 1—60	— — 2— „
— — 1—80	— — 2—50
სუფთესად 2— „	— — 3— „

იქვე ისყიდება სხვა საჭირონიც: თოფები, რეზოლვერები, კრავატები, ჯურჯლები, ჩაიდნები, გასახლებები, დანები, კოვზები, ტაშტები, კალმები, ქაღალდი, შოკოლადი, კაკაო, კანფეტები, მურაბები, მაგნეზია, უნაგირები, კლეონკა, წინდები—კაცის და ქალის, ხელსახოცები, მაკინტოშინ კალენკორი—სულ უველაზედ 25-დამ 50 პროცენტით უფრო იაფად, ვიდრე სხვა რომელსამე მაღაზიაში.

ვინც ქალაქს გარედამ 25 მანეთიდამ 1,000 მანეთამდინ საქონელს გამოიწერს, გასაგზავნს არაფერს არ იხდის. (100—82)

რკინის გზა

თბილისიდამ ქუთაისისკენ მიდის 9 საათზედ და 46 წამ. დილით.

თბილისიდამ სადურამდინ 2 საათ. და 54 წამ. შუადღის უკან.

თბილისიდამ ბაქოსკენ 1 საათზედ და 1 წამ. ღამისა.

ბაქოდგან თბილისისკენ 9 საათზედ დილისა.

ბათუმიდგან თბილისისკენ 2 საათზედ და 30 წამ. ნაშუადღევს.

ბათუმიდგან თბილისისკენ 9 საათ. დილისა.

ფოთიდგან თბილისისკენ 9 საათ. და 41 წამ. დილისა.

ფოთიდამ და ბათუმიდამ მომავალი თბილისში შემოდის 12 საათზედ ღამისა.

ბაქოდამ მომავალი შემოდის თბილისში 8 საათ. და 46 წამ. დილისა.

ОТКРЫТА ПОЛУГОДОВАЯ ПОДПИСКА

НА ЕЖЕНЕДѢЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКЫЙ ЖУРНАЛЪ

„ЮРИДИЧЕСКОЕ ОБОЗРѢНІЕ“

Издаваемый въ г. Тифлисѣ.

(годъ третій)

Журналъ, какъ и прежде, выходитъ по четвергамъ, въ размѣрѣ отъ 1 до 2 печатныхъ листовъ, кромѣ приложеній по прежней программѣ

Пріемъ подписки, объявленій и розничная продажа: Тифлисъ, Сололакская улица д. № 10.

Подписная цѣна, съ пересылкою и доставкою, на полъ года 6 р.

Полугодовые подписчики могутъ вносить при подпискѣ 3 р. и чрезъ два мѣсяца еще 3 р.

Подписка принимается на 3 мѣсяца—3 р. 20 к. и на 1 мѣсяцъ 1 р. 25 к.

ОТДѢЛЬНЫЕ НОМЕРА—25 коп.

Объявленія, казенныя и частныя, по таксѣ за занимаемое мѣсто.

Подписка и объявленія принимаются также въ Москвѣ и С.-Петербургѣ, въ книжныхъ магазинахъ И. И. Аписимова.

(5—1) Редакторъ-издатель *А. С. Френкель.*

[Присяжный повѣренный]

Дозв. цензурою. Тифлисъ, 31 Мая 1883 г. ექ. ხელაძის სტამბა. (*Типографія Е. Хеладзе.*) გამომცემელი ს. მელიქიშვილი. რედაქტორი ს. მესხი.